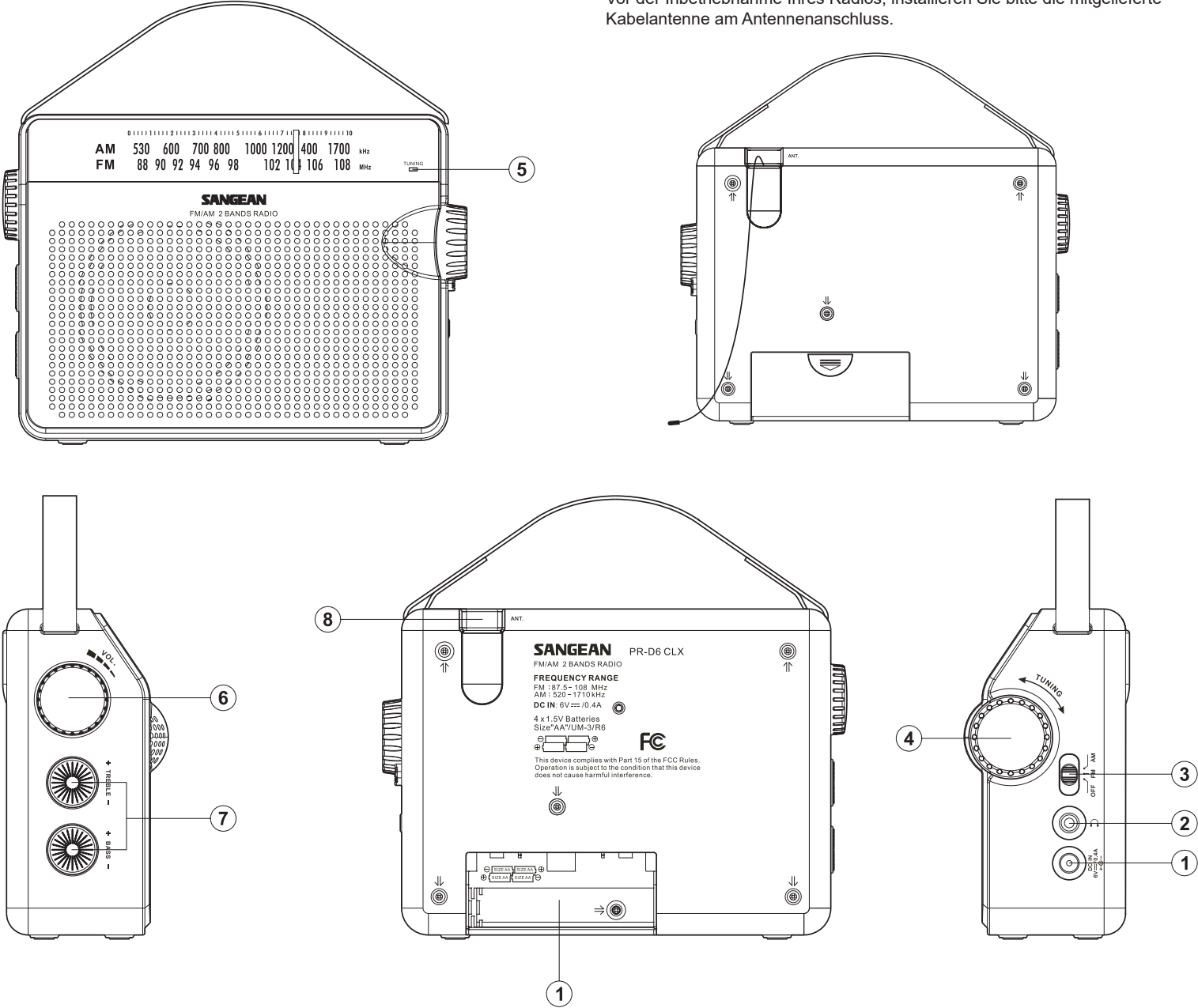


PR-D6/ PR-D6CL/ PR-D6CLP/
PR-D6CLX

GB	Operating Instructions	FM / AM Compact Analogue Tuning Portable Receiver
F	Mode d'emploi	Compact FM / AM Récepteur portable réglage analogique
E	Instrucciones de manejo	Compacto FM / AM Receptor portátil sintonía analógica
NL	Gebruiksaanwijzing	FM / AM Compact Analoog afstembare draagbare ontvanger
D	Bedienungsanleitung	Tragbarer Analoger UKW/MW-Empfänger

Package description				
	PR-D6	PR-D6CL	PR-D6CLP	PR-D6CLX
Type of antenna	Rubber Antenna	Rubber Antenna	Rubber Antenna	Pig Tail Antenna
Accessory	N/A	N/A	AC Adapter	N/A

Controls



GB Antenna installation

• For PR-D6CLX user
Before operating your radio, please extend the supplied pig tail antenna in the terminal.

F Installation de l'antenne

• Pour l'utilisateur de PR-D6CLX
Avant d'utiliser votre radio, veuillez installer l'antenne queue de cochon dans le terminal.

E Instalación de la antena

• Para usuarios de PR-D6CLX
Antes de hacer funcionar su radio, por favor instale en la terminal la antena pigtail que se adjunta.

NL Installatie antenne

• Voor gebruikers van PR-D6CLX
Voordat u uw radio gebruikt, installeer de meegeleverde draadantenne op de daarvoor bestemde aansluiting.

D Antennenanschluss

• Für Benutzer des PR-D6CLX
Vor der Inbetriebnahme Ihres Radios, installieren Sie bitte die mitgelieferte Kabelantenne am Antennenanschluss.

GB Antenna installation

• For PR-D6/ PR-D6CL/ PR-D6CLP user
Before operating your radio, please install the supplied rubber antenna in the terminal.

F Installation de l'antenne

• Pour l'utilisateur de PR-D6/ PR-D6CL/ PR-D6CLP
Avant d'utiliser votre radio, veuillez installer l'antenne caoutchouc dans le terminal.

E Instalación de la antena

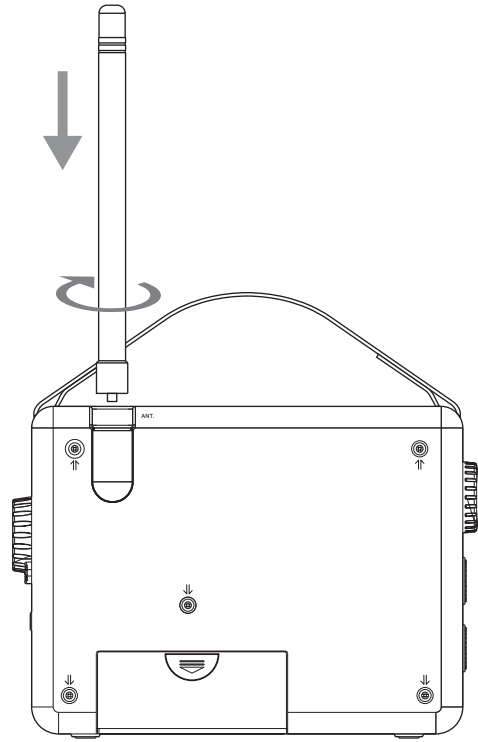
• Para usuarios de PR-D6/ PR-D6CL/ PR-D6CLP
Antes de hacer funcionar su radio, por favor instale en la terminal la antena de goma que se adjunta.

NL Installatie antenne

• Voor gebruikers van PR-D6/ PR-D6CL/ PR-D6CLP
Voordat u uw radio gebruikt, installeer de meegeleverde rubberen antenne op de daarvoor bestemde aansluiting.

D Antennenanschluss

• Für Benutzer des PR-D6 / PR-D6CL / PR-D6CLP
Vor der Inbetriebnahme Ihres Radios, installieren Sie bitte die mitgelieferte Gummiantenne am Antennenanschluss.



GB Operating instruction

① Power supply

1. Remove the battery cover on the rear of your radio by applying pressure to the catch in the direction shown by the arrow.
2. Insert 4 X AA size batteries into the compartment.

Note:
Alternatively, you can use AC adapter if available.
The AC power adaptor required for this unit should be 6 voltsDC at 400mA center pin negative.
Insert the adaptor plug into the DC socket on the right hand side of the radio. Plug the adaptor into a standard mains socket outlet.
Whenever the adaptor is used, the batteries are automatically disconnected. The AC adaptor should be disconnected from the main supply when not in use.

② Earphone

Plug the earphones (not included) into the earphones jack to listen to the radio program.

③ AM/FM Band Selector

Set the band selector to the desired waveband.

④ Tuning Knob

Turn the tuning knob slowly to select the desired radio station.

⑤ Tuning LED indicator

When the LED lights on, it indicates the best tuning has been achieved.

⑥ Volume Knob

Rotate the volume knob clockwise for optimal listening level.

⑦ Treble and bass

Rotate the bass or treble knob clockwise to your own preferences.

⑧ FM antenna terminal

Install FM antenna for better reception.

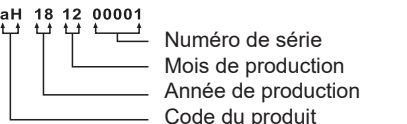
Specifications	
Power Supply	4 x AA / UM-3 / R6
Frequency	FM: 87.5-108 MHz
	AM: 520-1710 kHz
Semi-conductors	31Cs 1FET 2TRs
Output power	1W (via speaker)
	3mW (via earphones)
Earphones jack	3.5 mm (dia.), 32 ohm (stereo)
Information on Power Consumption	
Off mode	This device does not have a standby mode, and its power consumption in off mode is less than 0.3W.

※ The barcode label on the product is defined as below:

--	--

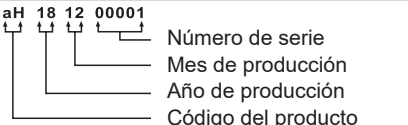
Sangean reserves the right to amend the specifications without notice.

RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

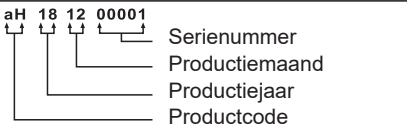
F	Mode d'emploi
①	Alimentation secteur
	1. Retirez le couvercle des batteries à l'arrière de votre radio en appliquant une pression sur la partie préhensible dans la direction indiquée par les flèches. 2. Introduisez 4 batteries de type AA dans le compartiment. Note: Ou alors, vous pouvez utilisez un adaptateur secteur, si disponible. L'adaptateur d'alimentation AC à utiliser avec cet appareil doit être un 6 volts DC à 400mA avec la fiche centrale négative. Insérez la prise de l'adaptateur dans la prise DC sur le coté de droit de la radio. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard. Dès lors que l'adaptateur est utilisé, les batteries sont automatiquement déconnectées. L'adaptateur AC doit être déconnecté du secteur lorsqu'il est inutilisé.
②	Ecouteurs
	Branchez les écouteurs (non inclus) dans la prise casque pour écouter les programmes de radio.
③	Sélecteur de bande AM/FM
	Réglez le sélecteur de bande sur la bande d'onde souhaitée.
④	Bouton d'accord
	Tournez le bouton d'accord doucement pour choisir la station de radio souhaitée.
⑤	Indicateur lumineux de réglage
	Lorsque la LED s'allume, cela indique que le meilleur réglage a été atteint.
⑥	Bouton de Volume
	Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour un niveau d'écoute maximum.
⑦	Basses et Aigus
	Tournez le bouton des basses ou des aigus dans le sens des aigus d'une montre à votre convenance.
⑧	Terminal antenne FM
	Installe une antenne FM pour une meilleure réception.
Caractéristiques	
Alimentation secteur	4 x AA / UM-3 / R6
Fréquence	FM: 87.5-108 MHz AM: 520-1710 kHz
Semi-conducteurs	31Cs 1FET 2TRs
Puissance de sortie	1W (via haut-parleur) 3mW (via écouteurs)
Prise casque	3,5mm (dia.), 32ohm (stéreo)
Informations sur la consommation d'énergie	
Mode éteint	Cet appareil n'a pas de mode veille et sa consommation en mode éteint est inférieure à 0,3W.
※ L'étiquette du code-barres sur le produit est définie ci-dessous:	
	

Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

 **RECYCLAGE** Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

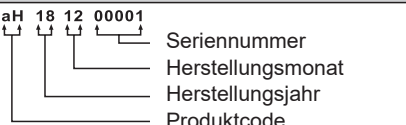
E	Instrucciones de manejo
①	Alimentación
	1. Retire la tapa del compartimento para pilas en la parte posterior de su radio aplicando presión en la dirección que indica la flecha. 2. Introduzca 4 pilas del tipo AA en el compartimento. Nota: De modo alternativo, podrá usar el adaptador de corriente, si estuviera disponible. El adaptador de corriente alterna requerido para este aparato debe ser de 6 voltios de corriente directa de 400mA polo central negativo. Inserte el enchufe del adaptador en la toma de corriente directa que se encuentra en el lateral derecho de la radio. Enchufe el adaptador a una toma normal principal. Cuando el adaptador está en uso, la batería se desconecta automáticamente. El adaptador de corriente alterna debe ser desconectado de la toma principal cuando no esté en uso.
②	Auriculares
	Conecte los auriculares (no incluidos) en la toma para auriculares para escuchar programas de radio.
③	Selector de banda de frecuencias AM/FM
	Seleccione la banda de ondas que desee con el selector de banda de frecuencias.
④	Dial de sintonización
	Gire el dial de sintonización despacio para seleccionar las emisoras de radio que desee.
⑤	Sintonizar el indicador LED
	Cuando las luces LED estén encendidas, eso significa que se ha logrado la sintonización más óptima.
⑥	Botón giratorio de volumen
	Gire el botón giratorio de volumen hacia la derecha para ajustarlo al nivel óptimo.
⑦	Graves y agudos
	Gire el botón de graves o agudos hacia la derecha según sus preferencias.
⑧	Terminal de la antena FM
	Instale la antena FM para una mejor recepción.
Especificaciones	
Alimentación	4 x AA / UM-3 / R6
Frecuencias	FM: 87.5-108 MHz AM: 520-1710 kHz
Semiconductores	31Cs 1FET 2TRs
Potencia de salida	1W (por altavoz) 3mW (por auriculares)
Toma para auriculares	3,5mm (diám), 32ohmios (estéreo)
Información sobre el consumo de energía	
Modo apagado	Este dispositivo no tiene un modo de espera y su consumo de energía en el modo apagado es de menos de 0,3W.
※ El código de barras en el producto se define de la siguiente manera:	
	
Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.	

 **RECICLAJE** - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

NL	Gebruiksaanwijzing
①	Voeding
	1. Verwijder het batterijdeksel op de achterkant van uw radio door in de richting van de pijl op het lipje te drukken. 2. Plaats 4 X AA batterijen in het batterijcompartiment. Opmerking: Als alternatief kunt u ook gebruik maken van een netadapter, indien beschikbaar. De netadapter die nodig is voor dit apparaat moet 6 volt DC op 400mA leveren en de middelste pin moet negatief zijn. Plaats de stekker van de adapter in de DC-aansluiting op de rechterkant van de radio. Steek de adapter in een standaard stopcontact. Als de adapter wordt gebruikt, dan zullen de batterijen automatisch worden uitgeschakeld. De netadapter moet uit het stopcontact worden gehaald als deze niet wordt gebruikt.
②	Oortelefoon
	Steek de oortelefoon (niet meegeleverd) in de oortelefoonaansluiting om naar radiozenders te luisteren.
③	AM/FM bandschakelaar
	Stel de bandschakelaar in op de gewenste golfband.
④	Afstemknop
	Draai langzaam aan de afstemknop om de gewenste radiozender te selecteren.
⑤	LED-indicator afstemmen
	Als de LED oplicht, geeft dit aan dat de beste afstemming is bereikt.
⑥	Volumeknop
	Draai de volumeknop met de klok mee om het volume in te stellen.
⑦	Bass en treble
	Draai de bass- of trebleknop met de klok mee om de bass en treble in te stellen.
⑧	FM-antenne-aansluiting
	Installeer FM-antenne voor betere ontvangst.
Specificaties	
Voeding	4 x AA / UM-3 / R6
Frequentie	FM: 87.5-108 MHz AM: 520-1710 kHz
Halfgeleiders	31Cs 1FET 2TRs
Vermogen	1W (via luidspreker) 3mW (via oortelefoon)
Oortelefoonaansluiting	3.5mm (dia), 32ohm (stereo)
Informatie over stroomverbruik	
Uit-modus	Dit apparaat heeft geen stand-bymodus en het stroomverbruik in de uit-modus is minder dan 0,3W.
※ De streepjescode van de radio is als volgt opgebouwd:	
	

Sangean behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

 **RECYCLING** Dit product is voorzien van het selectieve sorteerstymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat het product bij het recycleren of ontmantelen ervan behandeld moet worden in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om de inwerking van deze operatie op het milieu te minimaliseren.

D	Bedienungsanleitung
①	Stromversorgung
	1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite Ihres Radios, indem Sie den Verschluss dem Pfeil entsprechend nach unten drücken. 2. Legen Sie 4 Batterien der Größe AA in das Batteriefach. Hinweis: Alternativ können Sie einen Netzadapter verwenden (falls verfügbar). Der benötigte Netzadapter für dieses Gerät muss 6 Volt Gleichstrom bei 400 mA liefern und über einen negativen Mittelstift verfügen. Verbinden Sie das Netzadapterkabel mit dem Gleichstromeingang an der rechten Seite des Radios. Stecken Sie den Netzadapter in eine Standardsteckdose. Wenn der Netzadapter benutzt wird, wird die Batteriestromversorgung automatisch deaktiviert. Der Netzadapter muss aus der Steckdose herausgezogen werden, wenn das Radio nicht benutzt wird.
②	Kopfhörer
	Schließen Sie die Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) am Kopfhöreranschluss an, um Radioprogramme zu hören.
③	UKW/MW-Frequenzbandauswahl
	Stellen Sie den Frequenzbandschalter auf das gewünschte Frequenzband.
④	Frequenzauswahlknopf
	Drehen Sie den Drehknopf langsam auf den gewünschten Radiosender.
⑤	Empfangs-LED-Anzeige
	Wenn die LED aufleuchtet, bedeutet dies, dass der bestmögliche Empfang erreicht wurde.
⑥	Lautstärkeregler
	Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn auf die optimale Lautstärke.
⑦	Bässe und Höhen
	Drehen Sie den Bass/Höhen-Regler im Uhrzeigersinn, bis Sie die gewünschte Einstellung erreicht haben.
⑧	UKW-Antennenanschluss
	Installieren Sie die UKW-Antenne für einen optimalen Empfang.
Technische Daten	
Stromversorgung	4 x AA / UM-3 / R6
Frequenz	UKW: 87,5-108 MHz MW: 520-1710 KHz
Halbleiter	31Cs 1FET 2TRs
Ausgangsleistung	1W (über Lautsprecher) 3mW (über Kopfhörer)
Kopfhörerausgang	3,5mm (Durchmesser), 32Ohm (stereo)
Informationen zum Stromverbrauch	
Aus-Modus	Das Gerät verfügt über keinen Standby-Modus. Der Stromverbrauch im Aus-Modus liegt bei weniger als 0,3W.
※ Nachfolgend wird der Barcode am Produkt erläutert:	
	
Sangean behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.	

 **RECYCLING** Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt wird, damit es recycelt und demontiert und die Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden können.